

ZARZĄD WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO

SPRAWOZDANIE

**Z DZIAŁALNOŚCI BIURA WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO
W MOGUNCJI W ROKU 2019**

INFORMACJA

DLA SEJMIKU WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO

Opole, luty 2019

Opracowanie:

Przemysław Łebzuch

Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji
Departament Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu
Moguncja, 27.01.2020

SPIS TREŚCI

SPIS TREŚCI	3
1. WPROWADZENIE	5
2. ZADANIA BIURA WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO W MOGUNCJI	5
3. PRZEDSIĘWZIĘCIA ZREALIZOWANE PRZEZ BWO W ROKU 2019	6
3.1 Powitanie Nowego Roku w Moguncji	6
3.2 Dzień Przyjaźni Niemiecko-Francuskiej z udziałem zespołu tanecznego „Pech”	7
3.3 Targi turystyczne w Koblencji	8
3.4 Konkurs taneczny w Gau Algesheim	8
3.5 Hannover Messe 2019	9
3.6 Wyjazd studyjny na Targi Hanowerskie	10
3.7 Targi „Świat turystyki” w Moguncji	11
3.8 Wizyta nauczycieli z regionów Porozumienia Czworostronnego	12
3.9 Wizyta Wicepremiera Nadrenii –Palatynatu w Opolskiem	13
3.10 Porozumienie pomiędzy Krajem Związkowym Nadrenia-Palatynat	14
a Województwem Opolskim	14
3.11 Wykład na Uniwersytecie Johannes Gutenberga w Moguncji	14
3.12 VIII Forum Eksportu Nadrenia-Palatynat/ Kraj Saary	15
3.13 Tydzień Europejski 2019	15
3.14 Konferencja „Wymiana tworzy szkołę”	16
3.15 Koncerty w ramach Tygodnia Europejskiego 2019	17
3.16 Święto Konstytucji Nadrenii- Palatynatu	18
3.17 Studenckie Forum Europejskie w Moguncji	18
3.18 Podróż studyjna szlakiem sieci Culinary Heritage Pfalz	19
3.19 Spotkanie młodzieży z Kluczborka i Andernach	20
3.20 Święto Województwa Opolskiego w Mosznej	21
3.21 Królowa win na Opolszczyźnie	21
3.22 Festyn w Dijon	22
3.23 Dni Nadrenii- Palatynatu	22
3.24 Dzień Pielgrzyma 2019	23
3.25 Wizyta Marszałka Województwa Opolskiego w Nadrenii- Palatynacie	24
3.26 Otwarcie wystawy „Perspektywy- Nadrenia Palatynat oraz Województwo Opolskie w oczach młodzieży szkolnej z regionów partnerskich”	25
3.27 Targi Ogrodnicze spoga+gafa w Kolonii	25
3.28 Festiwal wielokulturowości w Moguncji	26

3.29	Złożenie wieńców na znak pamięci	27
3.30	Europejskie Targi Chłopskie w Rammelsbach	28
3.31	Europejskie Forum Młodzieży w Villé.....	28
3.32	Targi Medica w Duesseldorfie	29
3.33	Misja gospodarcza z Nadrenii-Palatynatu	30
3.34	Koncerty adwentowe	31
4.	BIEŻĄCE DZIAŁANIA INFORMACYJNE	32
4.1	PLAN DZIAŁAŃ BIURA WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO W MOGUNCJI W ROKU 2020	34
5.	PODSUMOWANIE	35

1. WPROWADZENIE

Niniejsze sprawozdanie prezentuje działalność Biura Województwa Opolskiego w Moguncji w 2019 roku, zwanego w dalszej części niniejszego materiału Biurem lub BWO.

Kolejność wydarzeń, inicjatyw, projektów oraz spotkań została przedstawiona wg daty ich realizacji. Uwzględniono najważniejsze zadania podejmowane przez BWO, pomijając rutynowe czynności pracownika biura takie jak udział w konferencjach, spotkaniach, wydarzeniach okolicznościowych czy też działania administracyjne pozwalające na realizację statutowych zadań.

2. ZADANIA BIURA WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO W MOGUNCJI

Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji zostało utworzone na bazie współpracy regionalnej pomiędzy województwem opolskim oraz niemieckim krajem związkowym Nadrenia-Palatynatem trwającej od 2001 roku. Działalność swą Biuro rozpoczęło we wrześniu 2006 roku.

Biuro, posiada zgodnie z Regulaminem Organizacyjnym Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego status zamiejscowej komórki organizacyjnej podlegającej bezpośrednio Marszałkowi Województwa Opolskiego Andrzejowi Bule. Nadzór i opieka merytoryczno-finansowa nad Biurem została powierzona Dyrektorowi Departamentu Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu-

Siedziba biura znajduje się pod adresem Grosse Bleiche 60-62, 55116 Mainz, w centrum miasta Moguncji, stolicy Nadrenii-Palatynatu w tzw. dzielnicy rządowej. W bezpośrednim sąsiedztwie przedstawicielstwa województwa znajduje się Landtag, Kancelaria Premiera oraz wszystkie ministerstwa Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu.

Całkowite koszty wynajmu pomieszczeń biurowych w Moguncji oraz opłatę za ubezpieczenia oraz media tj. woda, prąd, ogrzewanie pokrywa Ministerstwo Gospodarki, Komunikacji, Rolnictwa i Uprawy Winorośli Nadrenii-Palatynatu.

Do zadań Biura Województwa Opolskiego w Moguncji w głównej mierze należą:

- Promocja województwa opolskiego;
- Poszukiwanie partnerów gospodarczych na Opolszczyźnie, Nadrenii Palatynacie oraz innych niemieckich krajach związkowych w celu inicjowania współpracy handlowej z niemieckimi i opolskimi przedsiębiorstwami;
- Udzielanie odpowiedzi na napływające bezpośrednio i pośrednio zapytania w sprawie wspierania handlu i współpracy;
- Pośredniczenie w organizacji konferencji, szkoleń, warsztatów, wyjazdów studyjnych, misji gospodarczych, giełd kooperacyjnych dla firm oraz instytucji samorządowych jak i prezentacji województwa opolskiego podczas imprez targowo – wystawienniczych odbywających się w Niemczech oraz innych krajach sąsiadujących, w szczególności w Wielkim Księstwie Luksemburgu oraz Francji;
- Inicjowanie i realizacja projektów mających na celu rozwój wielopłaszczyznowej współpracy z regionami partnerskimi województwa („Porozumienie 4-stronne”), z uwzględnieniem konieczności pozyskania środków pozabudżetowych na ten cel;

- Obsługa merytoryczna, organizacyjna i protokolarna wyjazdów zagranicznych do krajów niemieckojęzycznych Marszałka Województwa, członków Zarządu Województwa Opolskiego oraz radnych Sejmiku Województwa Opolskiego;
- Przekazywanie aktualnego stanu wiedzy na temat sytuacji politycznej i społeczno – gospodarczej Województwa Opolskiego i Nadrenii – Palatynatu;
- Utrzymywanie kontaktów z przedstawicielami polskich placówek dyplomatycznych oraz przedstawicielami innych polskich organizacji w Niemczech;

3. PRZEDSIĘWZIĘCIA ZREALIZOWANE PRZEZ BWO W ROKU 2019

3.1 Powitanie Nowego Roku w Moguncji

W dniu 7 stycznia 2019 roku odbyło się spotkanie noworoczne zorganizowane przez Premiera Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu **Malu Dreyer**. Spotkanie zgromadziło przedstawicieli polityki, kultury, sportu oraz gospodarki Nadrenii-Palatynatu. Przemówienia noworocznego wysłuchali również przedstawiciele korpusu dyplomatycznego oraz konsularnego kilku krajów.

Powitanie Nowego Roku 2019 w Kancelarii Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu poprzedziło spotkanie korpusu dyplomatycznego oraz przedstawicieli regionów partnerskich z Sekretarz Stanu, Pełnomocnikiem Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu w Federacji oraz Europie, ds. Mediów oraz Digitalizacji **Heike Raab**. W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele Polski, Czech, Francji, Węgier, Turcji, Stanów Zjednoczonych oraz Szwajcarii.

Spotkania noworoczne w Moguncji towarzyszyła również wizyta Konsula Generalnego RP w Kolonii Jakuba Wawrzyniaka. W ramach spotkania omówione zostały plany dot. współpracy naszego regionu z placówką konsularną w Kolonii.

Zadania biura: reprezentacja Zarządu Województwa Opolskiego, przygotowanie wizyty Konsula Generalnego RP oraz towarzyszenie podczas oficjalnych spotkań.



3.2 Dzień Przyjaźni Niemiecko-Francuskiej z udziałem zespołu tanecznego „Pech”

19 stycznia 2019 roku odbyły się obchody Dnia Niemiecko - Francuskiego i upamiętnienia podpisania Traktatu Elizejskiego z 1963 roku. W spotkaniu wzięła udział młodzież z regionu Porozumienia Czworostronnego: województwo opolskie, Nadrenia-Palatynat, Burgundia-Franche-Comte oraz kraj środkowoczeski. Celem spotkania było poznanie się młodzieży z regionów partnerskich pod hasłem: „Partnerstwo, Pojednanie, Braterstwo i Przyjaźń”.

Przedstawicielem województwa opolskiego był Zespół taneczny „Pech”, działający przy Młodzieżowym Domu Kultury w Opolu. Z pozostałych krajów partnerskich w spotkaniu udział wzięli: klub sportowy „Association Culturelle Capoeira Senzala” z Burgundii, klub judo z krajów środkowoczeskich oraz „Capoeira Academia” z Nadrenii-Palatynatu.

Spotkanie odbyło się w budynku Erbacher Hof Akademii Diecezji Mogunckiej pod patronatem premier Nadrenii-Palatynatu, Malu Dreyer oraz Prezydenta Landtagu Nadrenii-Palatynatu, Hendrika Heringa. Organizatorami wydarzenia byli: Dom Burgundii w Moguncji oraz Związek Sportowy Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu (Landessportbund Rheinland-Pfalz) we współpracy z Kancelarią Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu, Landtagiem Nadrenii-Palatynatu oraz wsparciem finansowym Association Européenne des Sports Bourgogne-Franche-Comté jak i organizacji DFJW – Niemiecko-Francuska Współpraca Młodzieży.

Zadania biura: sprawy organizacyjne związane z wyjazdem przedstawicieli zespołu tanecznego Pech, obsługa delegacji przez trzy dni pobytu, przygotowanie programu pobytu, sprawy administracyjne związane z zamówieniem transportu, rozreklamowanie wydarzenia pośród Polonii oraz przyjaciół województwa opolskiego w Nadrenii-Palatynacie, przygotowanie relacji ze spotkania.



3.3 Targi turystyczne w Koblencji

W dniach 16 i 17 lutego 2019 roku, podczas piątej edycji targów turystycznych „Touristikmesse 2019”, w hali wystawienniczej Ren-Mozela tradycyjnie zaprezentował się Śląsk Opolski. Mieszkańcy Koblencji oraz okolicznych regionów mogli zapoznać się z licznymi wydawnictwami i przewodnikami po atrakcjach turystycznych Opolszczyzny. Przygotowano materiały na temat bazy hotelowej, szlaków turystycznych, gospodarstw agroturystycznych muzeów i miejsc rozrywki naszego województwa.

Oprócz szerokiej propozycji materiałów promocyjnych postarano się, aby każdy z gości stoiska opolskiego mógł poprobać opolskich smakołyków. Dla najmłodszych przygotowano różnorodne upominki: kredki, długopisy, smycze na klucze, karty do grania czy też ozdobione tradycyjnymi kolorowymi wzorami kwiatowymi notesy.

Zadania biura: sprawy administracyjne związane z zamówieniem stoiska, przygotowanie i obsługa stoiska, rozreklamowanie wydarzenia w mediach społecznościowych, przygotowanie relacji z targów.



3.4 Konkurs taneczny w Gau Algesheim

W dniu 16 marca 2019 roku na zaproszenie Marszałka Województwa Opolskiego Andrzeja Buły zespół taneczny „Pech” z Młodzieżowego Domu Kultury w Opolu w składzie: Aleksandra Kocot, Natalia Krukowska, Karolina Atlas, Martyna Podwysocka, Patrycja Kurek, Katarzyna Rokosz, pod kierownictwem trenerki Katarzyny Bryłki reprezentował nasze województwo podczas konkursu tańca 2. EUE Masters w miejscowości Gau Algesheim (Nadrenia-Palatynat, Niemcy). Konkurs został zorganizowany przez zespół hiphopowy „B2D – Born to Dance” działający przy Klubie Gimnastycznym Gau-Algesheim, a jego motto brzmiało: „Taniec lub nic”.

Udział w imprezie nie był jednak jedynym powodem wizyty zespołu „Pech” w Nadrenii Palatynacie. W programie wyjazdu znalazły się również spotkania, mające na celu nawiązanie partnerskiej współpracy pomiędzy zespołami tanecznymi Młodzieżowego Domu Kultury w Opolu oraz Klubem Gimnastycznym Gau-Algesheim.

Wyjazd został sfinansowany przez Urząd Marszałkowski Województwa Opolskiego oraz Kancelarię Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu.

Zadania biura: sprawy organizacyjne związane z wyjazdem przedstawicieli zespołu tanecznego Pech, obsługa delegacji przez trzy dni pobytu, przygotowanie programu pobytu, sprawy administracyjne związane z zamówieniem transportu, rozreklamowanie wydarzenia pośród Polonii oraz przyjaciół województwa opolskiego w Nadrenii-Palatynacie, przygotowanie relacji ze spotkania.



3.5 Hannover Messe 2019

W dniach 1-5 kwietnia 2019 roku województwo opolskie prezentowało się na Międzynarodowych Targach Branżowych z zakresu technologii, innowacji i najnowocześniejszych rozwiązań przemysłowych Hannover Messe 2019.

Stoisko województwa opolskiego na targach powstało dzięki Ministerstwu Nauki oraz Ministerstwu Gospodarki Nadrenii-Palatynatu, które udostępniło powierzchnię wystawienniczą w ramach własnego stoiska targowego Research & Technology – badania, rozwój i transfer technologii. Do reprezentowania województwa opolskiego w targach Marszałek Województwa Opolskiego Andrzej Buła zaprosił Politechnikę Opolską.

Pracownicy naukowcy Politechniki Opolskiej, dr inż. Aleksandra Kawala-Janik, dr inż. Michał Podpora oraz dr inż. Arkadiusz Gardecki zaprezentowali badania dotyczące analizy danych biomedycznych, których celem jest poprawa nieinwazyjnych metod interakcji „mózg-komputer”. Badania prowadzone przez opolskich naukowców we współpracy z Oddziałem Neurochirurgii Uniwersyteckiego Szpitala Klinicznego pozwalają na coraz dokładniejsze diagnozowanie zaburzeń pracy ludzkiego mózgu. Drugi z obszarów badań, zaprezentowanych w trakcie targów, dotyczył dokładnego rozpoznawania twarzy przez roboty humanoidalne. Naukowcy z Politechniki Opolskiej rozwijają innowacyjną koncepcję interakcji na linii człowiek – maszyna, a celem prowadzonych prac rozwojowych jest stworzenie „prawdziwie inteligentnego” humanoidalnego asystenta człowieka.

Zadania biura: zorganizowanie bezpłatnej możliwości udziału w targach, przygotowanie i obsługa stoiska, zorganizowanie przyjazdu oraz pobytu przedstawicieli Politechniki Opolskiej, współorganizacja programu wyjazdu, przygotowanie relacji z targów.



3.6 Wyjazd studyjny na Targi Hanowerskie

W dniach 2-4 kwietnia, na zaproszenie marszałka województwa Andrzeja Buły w wyjeździe studyjnym na Targi Hanowerskie wzięli udział naukowcy z Politechniki Opolskiej.

W delegacji uczestniczyli pracownicy wydziałów: Elektrotechniki, Automatyki, Informatyki, Inżynierii Produkcji i Logistyki oraz Mechanicznego – dr inż. Anna Bryniarska, prof. dr hab. inż. Krzysztof Zatwarnicki, dr inż. Anna Zatwarnicka, dr inż. Mariusz Sobol, dr inż. Katarzyna Rudnik i dr inż. Stanisław Anweiler).

Podczas dwóch dni Opolanie odbyli szereg spotkań, zorganizowanych przez Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji oraz indywidualnie zwiedzali targi. Byli m.in. gośćmi stoiska naszego regionu partnerskiego w Niemczech – Nadrenii-Palatynatu, gdzie spotkali się z dr Joachimem Doerrem z IMG Innovations-Management GmbH z Kaiserslautern oraz Danielem Graffém z Ministerstwa ds. Nauki, Kształcenia Zawodowego oraz Kultury. W programie pobytu znalazły się również liczne spotkania z przedstawicielami szkół wyższych oraz instytutów naukowo-badawczych z Kraju Związkowego Saary, Kraju Związkowego Hesji oraz Wielkiego Księstwa Luksemburga.

Przedstawiciele Politechniki Opolskiej wzięli również udział w spotkaniu poświęconym tematyce klastrów, sieci powiązań oraz zrzeszeń działających w obszarze badań naukowych, innowacji oraz nowoczesnych technologii z udziałem Sekretarza Stanu Ministerstwa Gospodarki Nadrenii-Palatynatu – Danielą Schmitt oraz Sekretarza Stanu Ministerstwa Nauki dr Dennisa Alt’a.

Wyjazd studyjny opolskich naukowców został sfinansowany przez Urząd Marszałkowski Województwa Opolskiego, Ministerstwo ds. Nauki, Kształcenia Zawodowego oraz Kultury Nadrenii-Palatynatu oraz Politechnikę Opolską.

Zadania biura: zorganizowanie przyjazdu oraz pobytu przedstawicieli Politechniki Opolskiej, współorganizacja programu wyjazdu oraz terminów spotkań dla delegacji opolskiej, obsługa delegacji opolskiej na targach, przygotowanie relacji z wyjazdu



3.7 Targi „Świat turystyki” w Moguncji

W dniach 6-9 marca 2019 w Moguncji odbyła się kolejna edycja wystawy tematycznej „Świat Turystyki”, w ramach targów „Rheinland-Pfalz Ausstellung”. To największe targi w Nadrenii-Palatynacie, odwiedzane co roku przez 70 tys. osób. Sam „Świat Turystyki” to ponad 26,5 tys. zwiedzających i prawie 100 wystawców.

Do odwiedzenia województwa opolskiego zachęcano, prezentując bogatą ofertę atrakcji turystycznych, zamków, pałaców, ośrodków wypoczynkowych, gospodarstw agroturystycznych oraz hoteli. W tym roku na stoisku opolskim zaprezentowało się Stowarzyszenie Klaster Dobrej Żywności „Oleski Koszyk”, który dla gości przywiózł kołocz śląski w trzech wersjach smakowych z piekarni Kłos w Kujakowicach Górnych oraz Śmietankówkę z Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Oleśnie.

Tradycyjnie opolskie stoisko odwiedziła Malu Drayer, premier Nadrenii-Palatynatu wraz z dyrektorem targów Sebastianem Kreuserem oraz nadburmistrzem Moguncji Michaeliem Eblingiem. Na stoisku promocyjnym Opolszczyzny byli też liczni przedstawiciele samorządów, instytucji oraz ministerstw Nadrenii-Palatynatu.

Zadania biura: sprawy administracyjne związane z zamówieniem stoiska, przygotowanie i obsługa stoiska, rozreklamowanie wydarzenia w mediach społecznościowych, przygotowanie relacji z targów.



3.8 Wizyta nauczycieli z regionów Porozumienia Czterostronnego

W dniu 10 kwietnia 2019 roku w Biurze Województwa Opolskiego gościli nauczyciele z Nadrenii-Palatynatu, Kraju Środkowoczeskiego, Burgundii – Franche-Comte. Wizyta była jednym z punktów programu pobytu przygotowanego przez Dyрекcję Nadzoru Nadrenii-Palatynatu (Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Rheinland-Pfalz) oraz Związek Partnerstwa Nadrenia-Palatynat/ Porozumienie Czterostronne (Partnerschaftsverband Rheinland-Pfalz/4er-Netzwerk) dla kadry kierowniczej szkół z krajów Porozumienia.

Zorganizowane forum w Nadrenii-Palatynacie było platformą umożliwiającą uczestnikom wymianę doświadczeń w obszarze kierowania placówkami dydaktycznymi. Głównym celem było umożliwienie nawiązania nauczycielom międzynarodowych kontaktów, które powinny zostać wykorzystane w ich pracy zawodowej i pozwolić zbudować stałą sieć szkół współpracujących na polu międzynarodowym.

Zadania biura: przygotowanie wraz z Dyрекcją Nadzoru Nadrenii-Palatynatu (Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Rheinland-Pfalz) oraz Związkiem Partnerstwa Nadrenia-Palatynat/ Porozumienie Czterostronne (Partnerschaftsverband Rheinland-Pfalz/4er-Netzwerk) programu wyjazdu, umówienie spotkań ustalonych w programie wyjazdu, obsługa delegacji oraz przygotowanie relacji z wyjazdu.



3.9 Wizyta Wicepremiera Nadrenii –Palatynatu w Opolskiem

W dniu 19 kwietnia 2019 roku Wicepremier, Minister Gospodarki Komunikacji, Rolnictwa i Uprawy Winorośli Nadrenii-Palatynatu dr Volker Wissing odwiedził po raz pierwszy województwo opolskie. Premierowi towarzyszyli: dr Joe Weingarten – dyrektor Wydziału Współpracy Zagranicznej Ministerstwa Gospodarki Komunikacji, Rolnictwa i Uprawy Winorośli Nadrenii-Palatynatu oraz Franz Seiß – urzędnik Referatu Handlu Zagranicznego Ministerstwa Gospodarki Komunikacji, Rolnictwa i Uprawy Winorośli Nadrenii-Palatynatu.

Delegacja niemiecka spotkała się z Marszałkiem Andrzejem Bułą, Przewodniczącym Sejmiku Województwa Opolskiego Rafałem Bartkiem, Wicemarszałkiem Romanem Kolkiem oraz Członkiem Zarządu Szymonem Ogłąz. W spotkaniu udział wzięli również: Poseł na Sejm – Ryszard Galla oraz Przewodniczący Komisji ds. Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu – Hubert Kołodziej. Kulminacją spotkania w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Opolskiego było podpisanie Porozumienia Pomiędzy Krajem Związkowym Nadrenii-Palatynatu a Województwem Opolskim.

W programie wizyty znalazł się także Park Naukowo-Technologiczny w Opolu gdzie gości przyjęli: prof. dr hab. inż. Jarosław Mamala, prof. dr hab. inż. Anna Król oraz Michał Wojczynsyn. Minister Wissing odwiedził również firmę Adamietz gdzie spotkał się z prezesem firmy Rajmundem Adamietz oraz regionalną winnicę w Balcerzowicach – Winnicę Rodzinną, w której próbę win przygotował właściciel Marcin Ćwieląg.

Zadania biura: współorganizacja przyjazdu oraz pobytu przedstawicieli Nadrenii-Palatynatu, współorganizacja programu wyjazdu oraz terminów spotkań dla delegacji niemieckiej, obsługa delegacji, przygotowanie relacji z wyjazdu



3.10 Porozumienie pomiędzy Krajem Związkowym Nadrenia-Palatynat a Województwem Opolskim

W dniu 24 kwietnia 2019 roku podpisane zostało porozumienie pomiędzy Krajem Związkowym Nadrenia-Palatynatu, reprezentowanym przez Ministra Gospodarki, Komunikacji, Rolnictwa i Uprawy Winorośli Nadrenii-Palatynatu dr Volkera Wissinga a Województwem Opolskim, reprezentowanym przez pana Andrzeja Bułę – Marszałka Województwa Opolskiego oraz Romana Kolka – Wicemarszałka Województwa Opolskiego.

Zgodnie z tym porozumieniem, Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji nadal będzie bezpłatnie wynajmować pomieszczenia, udostępnione przez Ministerstwo Gospodarki, Komunikacji, Rolnictwa i Uprawy Winorośli Nadrenii Palatynatu. Korzyści dla regionu to m.in. bardzo dobra współpraca z przedsiębiorcami po stronie niemieckiej, wspólne projekty badawcze czy rozwój technologii.

Zadania biura: współpraca w przygotowaniu treści porozumienia, kwestie prawno-administracyjne



3.11 Wykład na Uniwersytecie Johannes Gutenberga w Moguncji

W dniu 29 kwietnia 2019 roku pracownik Biura Województwa Opolskiego w Moguncji wygłosił na zaproszenie Mainzer Polonicum – Wydział Filologii Polskiej Uniwersytetu w Moguncji wykład na temat działalności jednostki pozamiejscowej urzędu marszałkowskiego oraz współpracy Śląska Opolskiego z Krajem Związkowym Nadrenii-Palatynatu.

W prezentacji na uniwersytecie na zaproszenia Biura Województwa Opolskiego udział wzięli również: Jonathan Spindler – Dyrektor Związku Partnerskiego Nadrenia-Palatynat/ Porozumienie Czterostronne.

Zadania biura: przygotowanie i wygłoszenie prezentacji multimedialnej

3.12 VIII Forum Eksportu Nadrenia-Palatynat/ Kraj Saary

W dniu 7 maja 2019 roku w Hali Kongresowej w miejscowości Frankenthal (Niemcy, Nadrenia- Palatynat) odbyło się VII Forum Eksportu Nadrenia-Palatynat/ Kraj Saary, skierowane do przedsiębiorców zainteresowanych handlem zagranicznym.

Główną atrakcją spotkania była możliwość rozmowy z przedstawicielami zagranicznych izb gospodarczych oraz instytucji pomagających nawiązać kontakty międzynarodowe. Uczestnicy imprezy mieli możliwość rozmowy z pracownikiem Biura Województwa Opolskiego oraz odwiedzenia stoiska województwa opolskiego, na którym zaprezentowano liczne broszury oraz materiały promujące gospodarkę oraz firmy Opolszczyzny.

Stoisko województwa zostało przygotowane wspólnie z Ministerstwem Gospodarki, Komunikacji, Rolnictwa i Uprawy Winorośli Nadrenii-Palatynatu oraz Biurem Kontaktowym Nadrenii-Palatynatu z Iranu.

Zadania biura: przygotowanie i obsługa stoiska województwa opolskiego



3.13 Tydzień Europejski 2019

W dniu 9 maja 2019 roku w ramach „Tygodnia Europejskiego” Związek Partnerstwa Nadrenii-Palatynat/ Porozumienie Czterostronne we współpracy z Dyrekcją Nadzoru Nadrenii-Palatynatu w Koblencji oraz Szkoły Zawodowej Betzdorf-Kirchen zorganizował czterostronne spotkanie młodzieży reprezentującej szkoły zawodowe o kierunku gastronomia oraz branża żywnościowa.

Uczniowie z Województwa Opolskiego z Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego w Strzelcach Opolskich jak i z Burgundii – Franche-Compte, Kraju Środkowoczeskiego oraz Nadrenii-Palatynatu spędzili wspólnie sześć dni, a motto ich spotkania brzmiało: „Smaki Europy”. Uczniowie z krajów Porozumienia Czterostonnego odwiedzili m.in. Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji i mieli okazję zapoznać się z jego działalnością, głównymi zadaniami, realizowanymi projektami oraz ofertą kierowaną do młodzieży szkolnej. Punktem kulminacyjnym spotkania młodzieży było

przygotowanie wspólnej kolacji dla zaproszonych gości, w której serwowano typowe dla każdego regionu potrawy.

Zadania biura: współorganizacja wydarzenia



3.14 Konferencja „Wymiana tworzy szkołę”

W dniu 14 maja 2019 roku, w Centrum Kształcenia Zawodowego odbyła się konferencja pod nazwą „Wymiana tworzy szkołę”.

Przy polskim stoliku informacyjnym przygotowanym przez Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji uczestniczący w konferencji nauczyciele z Nadrenii-Palatynatu mieli okazję dowiedzieć się o wszystkich formach wsparcia dla szkół przy planowaniu i organizacji wymiany młodzieży szkolnej pomiędzy województwem opolskim a Nadrenią-Palatynatem.

Zadania biura: przygotowanie stolika informacyjnego województwa opolskiego oraz zestawienia informacji dotyczących współpracy BWO ze szkołami



3.15 Koncerty w ramach Tygodnia Europejskiego 2019

W dniach od 14 do 16 maja 2019 roku, w ramach Tygodnia Europejskiego 2019, Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji zorganizowało we współpracy z Kancelarią Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu, Konsulatem Generalnym RP w Kolonii oraz Towarzystwem Polsko-Niemieckim w Trewirze dwa koncerty z udziałem opolskich muzyków.

Pierwszy odbył się 14 maja w Trewirze, w kościele Welschnonnen, a drugi dzień później w Sali Przyjęć Kancelarii Kraju Związkowego w Moguncji. Koncerty, które odbyły się pod hasłem „Koncerty europejskie wśród przyjaciół”, zgromadziły kilkuset gości, którzy wspólnie z województwem opolskim świętowali 15-lecie wejścia Polski do Unii Europejskiej. Koncerty zostały wykonane przez pedagogów oraz uczennice Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia im. Fryderyka Chopina w Opolu.

Podczas koncertu w Trewirze gości pozdrowili: Anita Mikołajczak – wicekonsul ds. ekonomicznych, dyplomacji publicznej i kulturalnej Konsulatu Generalnego RP w Kolonii oraz Viktor Wyrobisch – przewodniczący Towarzystwa Polsko-Niemieckiego w Trewirze. W Moguncji przemówienia wygłosili: Jakub Wawrzyniak – konsul generalny RP oraz dr Deniz Alkan – dyrektor Departamentu ds. Europejskiej i Międzynarodowej Współpracy. Województwo opolskie na obydwu koncertach reprezentowali: przewodniczący Komisji Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu sejmiku Hubert Kołodziej oraz Agnieszka Okupniak, dyrektor Departamentu Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu UMWO. Koncerty zostały sfinansowane przez Kancelarię Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu, Konsulat Generalny RP w Kolonii oraz Urząd Marszałkowski Województwa Opolskiego.

Zadania biura: przygotowanie i złożenie projektu o dofinansowanie obu imprez, przygotowanie programu wyjazdu, dopilnowanie spraw organizacyjnych tj. zabezpieczenia hoteli oraz restauracji, organizacja darmowych sal koncertowych, przygotowanie oraz organizacja koncertów (plakaty, zaproszenia, wynajem instrumentów, reklama), przygotowanie relacji z koncertów oraz rozliczenia finansowego.



3.16 Święto Konstytucji Nadrenii- Palatynatu

W dniu 18 maja 2019 roku odbyło się Moguncji uroczyste posiedzenie Landtagu oraz festyn dla mieszkańców z okazji Święta Konstytucji. Z okazji tego wyjątkowego dnia przygotowano dla mieszkańców Nadrenii-Palatynatu festyn z wieloma atrakcjami dla dzieci oraz dorosłych.

Na scenach zaprezentowały się orkiestry oraz zespoły muzyczne. Ponadto do wspólnego świętowania zaproszono regiony partnerskie, które przygotowały stoiska wystawiennicze. Obok stoiska kraju środkowoczeskiego, Burgundii Franche-Comte, Domu Burgundii w Moguncji, Domu Nadrenii-Palatynatu w Dijon, Związku Partnerskiego Nadrenia-Palatynat – Porozumienie Czterostronne nie mogło oczywiście zabraknąć stoiska województwa opolskiego przygotowanego przez Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji. Goście imprezy mogli nie tylko dowiedzieć się więcej o Opolszczyźnie z licznie udostępnionych na naszym stoisku broszur informujących o potencjale turystycznym, kulturalnym i gospodarczym naszego regionu, ale także posmakować opolskich specjałów.

Udział w festynie został sfinansowany ze środków Landtagu Nadrenii-Palatynatu oraz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego.

Zadania biura: sprawy administracyjne związane z zamówieniem stoiska, przygotowanie i obsługa stoiska, rozreklamowanie wydarzenia w mediach społecznościowych, przygotowanie relacji ze obchodów święta



3.17 Studenckie Forum Europejskie w Moguncji

W dniu 28 maja 2019 roku Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji wzięło udział w I Studenckim Forum Europejskim zorganizowanym przez Landtag Nadrenii-Palatynatu oraz Związek Partnerstwa Nadrenii-Palatynat/ Porozumienie Czterostronne.

Spotkanie w sali plenarnej Nadrenii-Palatynatu było pierwszym z planowanych cyklicznych imprez skierowanych do studentów szkół wyższych naszego regionu partnerskiego. Wykłady, forum, dyskusja oraz wymiana mają znaleźć się w stałym programie imprez przygotowywanych dla młodych ludzi zainteresowanych międzynarodowymi projektami oraz współpracą z wyższymi uczelniami regionów partnerskich w Polsce, Francji oraz Czechach. W tegorocznym Forum uczestniczyli studenci z wielu krajów świata, którzy obecnie odbywają studia w Niemczech na różnorodnych kierunkach, przede wszystkim byli to jednak uczestnicy projektu Erasmus jak i studenci studiów bi- oraz trilateralnych.

W lobby parlamentu przygotowano stoiska informacyjne 11 organizacji i instytucji organizujących oraz koordynujących współpracę międzynarodową młodzieży. Nie zabrakło również stoiska Biura Województwa Opolskiego w Moguncji, na którym zaprezentowano uczestnikom Forum ofertę naszego regionu. Obok informacji typowo uczelnianych na stoisku opolskim można było również zapoznać się z broszurami turystycznymi czy też zdobyć wiedzę na tematy gospodarcze jak i dowiedzieć się o możliwościach rozwoju zawodowego w Polsce.

Zadania biura: przygotowanie i obsługa stoiska informacyjnego województwa opolskiego oraz zgromadzenie materiałów z najważniejszymi informacjami dotyczącymi szkolnictwa wyższego w Opolskiem



3.18 Podróż studyjna szlakiem sieci Culinary Heritage Pfalz

W dniach 02-05 czerwca 2019 roku członkowie sieci Dziedzictwo Kulinarne Opolskie uczestniczyli w podróży studyjnej szlakiem sieci Culinary Heritage Pfalz. Uczestnicy mieli okazję poznać wybranych producentów oraz członków sieci Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynacie.

W podróży studyjnej uczestniczyli przedstawiciele firm i gospodarstw: Winnica Rodzinna Ćwielong Olszewski, Leśniczówka M. Osieka, P. Zygmunt i Wspólnicy Spółka Jawna, Winnica Parypa, Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” w Praszce, Przedsiębiorstwo Produkcji Handlu i Usług „Halmak”, Manufaktura Makaronu Sp. z o.o., „Piekarnia Grabowski” i PHU Restauracja Kamieniec., Gospodarstwo Agroturystyczne „Ranczo w Dolinie Odry”, Gospodarstwo Agroturystyczne „Eko-Gościniec w sadzie”, Restauracja Gościniec Stara Kuźnia, Cukiernia MAGOSZ, Paweł Schlensag Ciastkarnia „Paweł”, Młyn Uszyce oraz Fundacja Ludzie Środowisko Ekologia promująca wieś i jej producentów. Wyjazd został przygotowany przez: Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji, Culinary Heritage Pfalz oraz Dziedzictwo Kulinarne Opolskie.

Zadania biura: przygotowanie programu wyjazdu, sprawy organizacyjne tj. zabezpieczenie hoteli oraz restauracji, umówienie spotkań ustalonych w programie, obsługa delegacji podczas pobytu, przygotowanie relacji z wyjazdu oraz rozliczenia finansowego.



3.19 Spotkanie młodzieży z Kluczborka i Andernach

W dniu 5 czerwca 2019 roku grupa uczennic i uczniów z gimnazjum Kurfürst-Salentin-Gymnasium z Andernach (Niemcy, Nadrenia-Palatynat) oraz Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. A. Mickiewicza z Kluczborka odwiedziła Moguncję. Grupę w Moguncji przywitał pracownik Biura Województwa Opolskiego oraz przez cały dzień towarzyszył młodzieży podczas jej pobytu w stolicy Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu.

Spotkanie polskich i niemieckich uczniów w Nadrenii-Palatynacie poświęcone było m.in. projektowi fotograficznemu o tytule „Kulturowa różnorodność w Europie – utrwalona aparatem fotograficznym”.

Zadania biura: przygotowanie programu wyjazdu, sprawy organizacyjne tj. zamówienie restauracji, umówienie spotkań ustalonych w programie, obsługa delegacji podczas pobytu, przygotowanie relacji z wyjazdu oraz rozliczenia finansowego

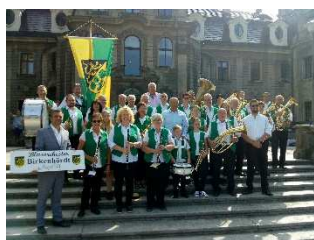


3.20 Święto Województwa Opolskiego w Mosznej

W dniach 8-9 czerwca 2019 roku z wizytą w województwie opolskim przebywała 30-osobowa orkiestra dęta z Birkenhoerd, niewielkiej miejscowości położonej w Nadrenii-Palatynacie.

Członkowie orkiestry spędzili w naszym województwie dwa dni. Mieli okazję zwiedzić Opole, Kamień Śląski oraz oczywiście uczestniczyli w święcie województwa. Koncert orkiestry został wspaniale przyjęty przez opolską publiczność, której gromkie brawa i prośba o bis na długo pozostaną w pamięci naszych gości z Niemiec.

Zadania biura: przygotowanie i złożenie dokumentacji projektowej umożliwiającej dofinansowanie udziału w imprezie, nabór uczestników, przygotowanie programu wyjazdu, obsługa delegacji podczas pobytu, przygotowanie relacji z wydarzeń.



3.21 Królowa win na Opolszczyźnie

W dniach 12-14 czerwca 2019 roku przebywali w województwie opolskim: Królowa Win z Nierstein Gianna Simmer oraz winiarz Tobias Staiger (Winnica Tobias-Hermann Staiger). W tym czasie odwiedzili Pawłowice gdzie zorganizowano próbę win dla przedstawicieli branży handlowo-usługowej oraz adeptów winiarstwa opolskiego. Następnego dnia goście z Niemiec spotkali się z seniorami gminy Łubniany, którzy korzystają z oferty Domu Dziennego Pobytu w Biadaczu. W urzędzie marszałkowskim gości przyjęli wicemarszałek Zbigniew Kubalańca oraz przewodnicząca sejmikowej Komisji Rolnictwa, Środowiska i Rozwoju Wsi Zuzanna Donath – Kasiura. Uwieńczeniem wyjazdu był udział w organizowanym co roku przez Konsulat Republiki Federalnej Niemiec w Opolu Grillu Letnim, na którym oczywiście nie zabrakło win z Nierstein oraz informacji turystycznych o mieście Nierstein i naszym regionie partnerskim.

Zadania biura: przygotowanie i złożenie dokumentacji projektowej umożliwiającej dofinansowanie wyjazdu, nabór uczestników, przygotowanie programu wyjazdu, obsługa delegacji podczas pobytu, przygotowanie relacji z wydarzeń.



3.22 Festyn w Dijon

W dniach od 22 do 23 czerwca 2019 roku opolskie uczestniczyło w festynie organizowanym przez Dom Nadrenii-Palatynatu w Dijon (Burgundia, Francja).

Na stoisku Opolszczyzny, regionu partnerskiego Nadrenii-Palatynatu, ale również Burgundii-Franche Comte, dostępne były produkty tradycyjne przywiezione przez Stowarzyszenie Klaster Dobrej Żywności „Oleski Koszyk”. Zwiedzający mogli znaleźć na festynie stoisko opolskie, gdzie mogli zapoznać się nie tylko z różnorodnymi broszurami promującymi region, zaczerpnąć informacji o kulturze i atrakcjach turystycznych regionów, ale także skosztować regionalnych, tradycyjnych, opolskich produktów. Udział delegacji opolskiej w imprezie w Dijon został sfinansowany z funduszy Domu Nadrenii-Palatynatu w Dijon oraz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego.

Zadania biura: przygotowanie i złożenie dokumentacji projektowej umożliwiającej dofinansowanie udziału w imprezie, nabór uczestników z województwa opolskiego, przygotowanie programu wyjazdu dla delegacji opolskiej oraz rezerwacja noclegu, przygotowanie i obsługa stoiska, obsługa delegacji podczas pobytu, przygotowanie relacji z wydarzenia.



3.23 Dni Nadrenii- Palatynatu

W dniach od 28 do 30 czerwca 2019 roku odbyły się w Annweiler XXXV Dni Nadrenii-Palatynatu. W tym roku Polskę oraz opolskie reprezentowała Jemielnicka Orkiestra Dęta pod batutą Adriana Masseli.

Jemielniccy muzycy gościli w Annweiler przez dwa dni. Oprócz wspomnianego pochodu w niedzielę, w przeddzień zaprezentowali się publiczności podczas godzinnego koncertu na głównej scenie ustawionej na rynku Annweiler oraz maszerowali uliczkami malowniczo położonej miejscowości. Oprócz muzycznego prezentu dla Nadrenii-Palatynatu, Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji przygotowało wraz z Urzędem Gminy Jemielnica stoisko informacyjne, na którym każdy ze zwiedzających mógł uzyskać informacje o opolskich atrakcjach turystycznych oraz posmakować słodczy z naszego regionu. Jak każdego roku, również w Annweiler opolskie stoisko odwiedziła premier Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu Malu Dreyer.

Udział naszego regionu w Dniach Nadrenii-Palatynatu możliwy był dzięki wsparciu finansowemu i zaangażowaniu Kancelarii Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu oraz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego.

Zadania biura: przygotowanie i złożenie dokumentacji projektowej umożliwiającej dofinansowanie udziału w imprezie, nabór uczestników z województwa opolskiego, przygotowanie programu wyjazdu dla delegacji opolskiej oraz rezerwacja noclegu, przygotowanie i obsługa stoiska, obsługa delegacji podczas pobytu, przygotowanie relacji z wydarzenia.



3.24 Dzień Pielgrzyma 2019

W dniach od 25 do 29 lipca świętowaliśmy światowy dzień pielgrzymów, zorganizowany przez Stowarzyszenie Św. Jakuba Nadrenia-Palatynat – Kraj Saary oraz Stowarzyszenie Hildegardy z Bingen we współpracy ze stowarzyszeniami regionalnymi Lotaryngii, Alzacji oraz Opolszczyzny z krajów sąsiadujących.

Grupa pielgrzymów z województwa opolskiego przyjechała do naszego regionu partnerskiego, gdzie wraz z pozostałymi uczestnikami odbyła liczne wędrówki oraz zwiedziła wiele miejsc związanych z kultem religijnym oraz Drogą Św. Jakuba.

Zadania biura: nabór uczestników z województwa opolskiego, przygotowanie programu wyjazdu dla delegacji opolskiej oraz rezerwacja noclegu, obsługa delegacji podczas pobytu, przygotowanie relacji z wydarzenia.



3.25 Wizyta Marszałka Województwa Opolskiego w Nadrenii-Palatynacie

W dniach od 1 do 3 sierpnia 2019 roku, na zaproszenie Zrzeszenia Turystyczno-Gastronomicznego miasta Nierstein, Marszałek Województwa Opolskiego, Andrzej Buła uczestniczył w kilkudniowej wizycie w Nadrenii-Palatynacie.

W dniu 1 sierpnia 2019 roku spotkał się z w Ratuszu Miasta Nierstein z Burmistrzem Thomasem Guenterem oraz przedstawicielami Rady Miejskiej. Marszałek Buła odbył również rozmowę z Burmistrzem Elektem, Jochenem Schmittem.

W kolejnym dniu wizyty Andrzej Buła spotkał się w Nierstein z Konsulem Generalnym RP w Kolonii, Jakubem Wawrzyniakiem oraz Wicekonsul RP ds. Gospodarczych, Anitą Mikołajczak. W spotkaniu uczestniczyli również przedstawiciele lokalnej Polonii. W godzinach wieczornych Marszałek Województwa dokonał wraz z władzami miasta Nierstein oficjalnego otwarcia Festynu Winiarzy Miasta Nierstein na Rynku Głównym. To znany w całej Nadrenii-Palatynacie festyn, który przyciąga rokrocznie kilkadziesiąt tysięcy gości z całego kraju i zagranicy. Jednym z najważniejszych wydarzeń podczas festynu jest organizowany uroczysty pochód ulicami miasta, który Marszałek Buła podziwiał wraz z gospodarzami z trybuny honorowej.

W programie pobytu nie zabrakło również rozmów na tematy gospodarcze z przedstawicielem Ministerstwa Gospodarki Nadrenii-Palatynatu, Franzem Seissem. Wizyta była także okazją do odwiedzania kilku lokalnych przedsiębiorstw. Podczas pobytu w Moguncji Marszałek Województwa Opolskiego wizytował także pomieszczenia Biura Województwa Opolskiego.

Zadania biura: przygotowanie programu wyjazdu, obsługa wizyty Marszałka, tłumaczenie spotkań, przygotowanie relacji z wydarzeń.



3.26 Otwarcie wystawy „Perspektywy- Nadrenia Palatynat oraz Województwo Opolskie w oczach młodzieży szkolnej z regionów partnerskich”

W dniu 14 sierpnia 2019 roku odbyło się we foyer Domu Deputowanych w Moguncji otwarcie wystawy zatytułowanej *Perspektywy – Nadrenia-Palatynat oraz Województwo Opolskie w oczach młodzieży szkolnej z regionów partnerskich*. Celem wystawy jest przedstawienie szerokiej publiczności projektu fotograficznego, w trakcie którego młodzież ze szkół z województwa opolskiego oraz Nadrenii-Palatynatu mogła nie tylko uwiecznić w kadrze piękno Opolszczyzny, ale także nawiązać nowe, międzynarodowe przyjaźnie.

Wystawa została otwarta przez Astrid Schmitt, Wiceprezydent Landtagu Nadrenii-Palatynatu, Bettinę Münch-Rosenthal reprezentującą Dyрекcję Usług i Nadzoru ADD oraz Jakuba Wawrzyniaka, Konsula Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej. Goście mieli również możliwość wysłuchania wspomnień uczniów z pobytu w Polsce. Atrakcją wieczoru, oprócz możliwości podziwiania wspaniałych zdjęć był także koncert muzyczny przygotowany przez uczniów z gimnazjum Franziskusgymnasium Nonnenwerth.

Zadania biura: koordynacja wizyty Konsula Generalnego RP w Moguncji, obsługa wizyty, działania reklamowe oraz reprezentacyjne



3.27 Targi Ogrodnicze spoga+gafa w Kolonii

W dniach od 1 do 3 września 2019 roku odbyła się zorganizowana misja gospodarcza połączona z wizytą na międzynarodowych targach ogrodnictwa i wyposażenia ogrodów SPOGA + GAFA 2018 w Kolonii. To jedno z największych targów ogrodniczych na świecie, gdzie na 230 tys. metrach kwadratowych powierzchni 2152 wystawców z 61 krajów prezentowało swoje usługi i produkty dla ok. 40 tys. uczestników, którzy przybyli do Kolonii ze 114 krajów.

Nawiązanie nowych kontaktów biznesowych oraz poszukiwanie inspiracji do poszerzania własnej palety produktów i usług było celem tego wyjazdu. Wzięło w nim udział 7 osób –

przedstawiciele firm reprezentujących branżę ogrodniczą oraz inne powiązane ściśle z ogrodem, jak np. producenci węgla drzewnego do grilla. Uczestnicy delegacji opolskiej mieli okazję nie tylko do zwiedzenia targów. Byli także w centrach ogrodniczych Dinger's Gartencenter w Kolonii oraz Gartencenter Selbach w Leverkusen. Jednym z punktów pobytu były również rozmowy kooperacyjne, zorganizowane w ramach targów.

Zadania biura: nabór uczestników z województwa opolskiego, przygotowanie programu wyjazdu dla delegacji opolskiej oraz rezerwacja noclegu, obsługa delegacji podczas pobytu, przygotowanie relacji z wydarzenia.



3.28 Festiwal wielokulturowości w Moguncji

W dniu 8 września 2019 roku Moguncki Urząd Miejski zaprosił już po raz 44 na Tydzień Międzykulturowy, którego główną atrakcją był Festiwal Wielokulturowości. Odbywający się pod hasłem „Edukacja jako szansa do integracji” festiwal przyciągnął tysiące odwiedzających na place koło katedry w Moguncji.

Mieszkańcy regionu, wraz z wystawcami, czyli międzynarodowymi instytucjami, stowarzyszeniami, związkami oraz innymi organizacjami obcokrajowców, mającymi swą siedzibę w Nadrenii-Palatynacie, mogli świętować swoją wielokulturowość. Biuro przygotowało opolski namiot wystawienniczy, gdzie odwiedzający nie tylko mogli uzyskać wiele informacji o regionie opolskim, ale również zachwycić się zespołem mażorettek „Efekt”.

W ciągu całonocnego festynu zwiedzający z wielkim zainteresowaniem zapoznawali się z ofertą promocyjną naszego województwa. Szczególnie najmłodszy goście festiwalu, ale nie tylko, ucieszyli się z opolskich cukierków i wielu niespodzianek, które zostały przez nas przygotowane. Stoisko opolskie odwiedzili również Minister Finansów Kraju Związkowego oraz Nadburmistrz Moguncji.

Udział zespołu tanecznego został sfinansowany ze środków Kancelarii Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu oraz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego. Powierzchnia wystawiennicza została sfinansowana przez Urząd Miasta Moguncji.

Zadania biura: przygotowanie i złożenie dokumentacji projektowej umożliwiającej dofinansowanie udziału w imprezie, nabór uczestników z województwa opolskiego, przygotowanie programu wyjazdu dla delegacji opolskiej oraz rezerwacja noclegu, posiłków, przygotowanie i obsługa namiotu wystawienniczego, obsługa delegacji podczas pobytu, przygotowanie relacji z wydarzenia.



3.29 **Złożenie wieńców na znak pamięci**

W dniu 9 września 2019 roku, z okazji 80-lecia wybuchu II Wojny Światowej reprezentant województwa opolskiego w Niemczech, uczestniczył na zaproszenie Konsula Generalnego RP Jakuba Wawrzyniaka w uroczystości złożenia wieńców na grobach polskich pracowników przymusowych oraz ofiar II Wojny Światowej na Cmentarzu Głównym w Koblencji. W uroczystości wzięli również udział Minister Spraw Wewnętrznych Nadrenii-Palatynatu Roger Lewentz, Nadburmistrz Miasta Koblencji David Langner, Prezes Związku Polaków w Niemczech Józef Malinowski, przedstawiciele Polonii oraz polskie dzieci mieszkające i uczęszczające do szkół w Koblencji.

Zadania biura: reprezentacyjne, przygotowanie relacji z wydarzenia.



3.30 Europejskie Targi Chłopskie w Rammelsbach

W dniach 15 i 16 września 2018 roku BWO wzięło udział w 27. Europejskich Targach Chłopskich w Rammelsbach, organizowanych przez powiat Kusel w Nadrenii-Palatynacie. Województwo opolskie reprezentowało również trio akordeonowe „PeeRPe”.

Opolska reprezentacja składająca się z kilkunastu producentów wyrobów regionalnych była najliczniejszą spośród wszystkich delegacji zagranicznych. Nie zabrakło informacji turystycznych na temat regionu, oferty kulinarnej, kulturalnej oraz artystycznej. Obok rękodzieła ludowego, rzeźb, ceramiki, wikliny, miodu, można było również spróbować specjalności naszej kuchni przygotowane przez Towarzystwo Przyjaciół Krzyżowic. Szczególną atrakcją dla gości targów był koncert Aleksandry Szyski, wychowanki Klubu Garnizonowego w Brzegu. Na stoisku przygotowanym przez BWO, Agnieszka Okos z „Opolskich Dziouch”, prezentowała także opolską sztukę.

Udział w Europejskich Targach Chłopskich był możliwy dzięki wsparciu organizacyjno-finansowemu powiatu Kusel, który poniósł koszty noclegów oraz wyżywienia wszystkich uczestników targów.

Zadania biura: przygotowanie i złożenie dokumentacji projektowej umożliwiającej dofinansowanie udziału w imprezie, nabór uczestników z województwa opolskiego, przygotowanie programu wyjazdu dla delegacji opolskiej oraz rezerwacja noclegu, przygotowanie i obsługa namiotu wystawienniczego, obsługa delegacji podczas pobytu, przygotowanie relacji z wydarzenia.



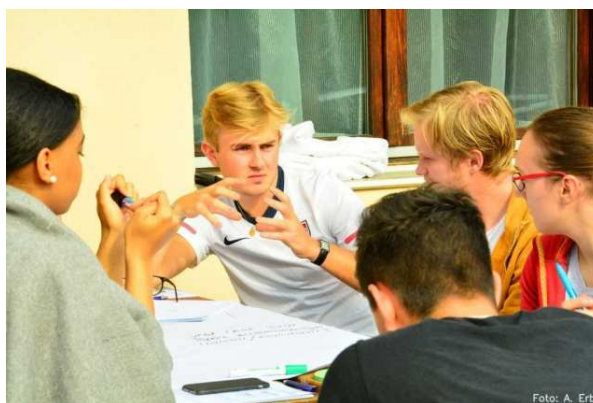
3.31 Europejskie Forum Młodzieży w Villé

W dniach od 11 do 13 października 2019 roku spotkali się w Alzacji, w ramach Europejskiego Forum Młodzieży, młodzi sportowcy z trzech regionów partnerskich: Nadrenii-Palatynatu, Burgund-Franche-Comté oraz województwa opolskiego. Celem spotkania było połączenie zaangażowanych, działających społecznie młodych ludzi oraz promocja i wspieranie międzynarodowych spotkań sportowych.

Międzynarodowy Zespół Młodzieży Związku Sportowego Nadrenii-Palatynatu został założony w końcu 2018 roku, aby zintegrować zainteresowanych sportem oraz Europą młodych wolontariuszy. Dążeniem zespołu jest przekazywanie wartości sportowych w ramach Unii Europejskiej, a jego członkowie spotykają się regularnie, aby planować małe i duże projekty. Młodzi Niemcy, Francuzi i Polacy wspólnie omówili najważniejsze tematy związane z założeniem podobnych zespołów w krajach partnerskich oraz nawiązanie ścisłej współpracy.

Partnerami kooperacyjnymi projektu byli: Europejski Związek Sportowy Burgundia – Franche-Comté, Związek Partnerstwa Nadrenia-Palatynat/ Porozumienie Czterostronne, Kancelaria Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu, Francusko – Niemiecka Współpraca Młodzieży, Dyrekcja Nadzoru i Usług Nadrenii-Palatynatu oraz Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji.

Zadania biura: przygotowanie i złożenie dokumentacji projektowej umożliwiającej dofinansowanie udziału w imprezie, obsługa tłumaczeniowa delegacji podczas pobytu, przygotowanie relacji z wydarzenia.



3.32 Targi Medica w Duesseldorfie

W dniach od 18 do 21 listopada 2019 roku w Düsseldorfie zaprezentowały swoje produkty trzy opolskie firmy – producent nowoczesnych łóżek Metalowiec z Namysłowa, Arestomed z Opola i Meble medyczne, również z Namysłowa. Udział w targach był możliwy dzięki wsparciu Ministerstwa Przedsiębiorczości i Technologii RP oraz Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości.

Podczas czterech dni targowych reprezentanci województwa opolskiego mieli okazję do odbycia wielu ważnych spotkań handlowych, ale także do zapoznania się z najnowszymi trendami w branży medycznej na całym świecie.

W pierwszym dniu targów na polskim stoisku narodowym z opolską delegacją spotkał się dr Aleksander Gowin, Konsul RP z Konsulatu Generalnego RP w Kolonii. Spotkanie było okazją do wymiany informacji związanych z handlem i współpracą gospodarczą pomiędzy Polską a Niemcami.

Organizacją udziału opolskich firm medycznych na polskim stoisku narodowym zajęła się Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości we ścisłej współpracy z Biurem Województwa Opolskiego w Moguncji.

Zadania biura: przygotowanie i złożenie dokumentacji projektowej umożliwiającej dofinansowanie udziału w imprezie, nabór uczestników z województwa opolskiego, przygotowanie programu wyjazdu dla delegacji opolskiej oraz rezerwacja noclegu, obsługa delegacji podczas pobytu, koordynacja wizyty Konsula RP na stoiskach opolskich firm, przygotowanie relacji z wydarzenia.



3.33 Misja gospodarcza z Nadrenii-Palatynatu

W dniu 26 listopada 2019 roku odbyła się w Opolu kolejna giełda kooperacyjna przedsiębiorców z Nadrenii-Palatynatu z opolskimi firmami. Województwo opolskie odwiedziło 8 niemieckich przedsiębiorców z regionu partnerskiego, którzy spotkali się z blisko 30 lokalnymi firmami.

Tym razem reprezentowali przede wszystkim branżę metalową oraz winiarską, czyli gastronomię, handel itp. Rozmowy kooperacyjne poprzedzone zostały spotkaniem z Konsulem Republiki Niemiec w Opolu Bridget Fisel-Rösle oraz prezentacją gospodarczą województwa opolskiego, przygotowaną przez Opolskie Centrum Rozwoju Gospodarki.

Organizatorami przedsięwzięcia byli: Ministerstwo Gospodarki, Komunikacji, Rolnictwa i Uprawy Winorośli Nadrenii-Palatynatu, Opolskie Centrum Rozwoju Gospodarki, Biuro Nadrenii-Palatynatu w Opolu oraz Departament Współpracy z Zagranicą i Promocji Regionu UMWO.

Zadania biura: nabór uczestników z Nadrenii-Palatynatu, współtworzenie programu wyjazdu dla delegacji nadreńskiej, obsługa delegacji podczas pobytu, tłumaczenie, przygotowanie relacji z wydarzenia.



3.34 Koncerty adwentowe

W dniach 7 oraz 8 grudnia 2019 roku mieszkańcy Nadrenii-Palatynatu, a przede wszystkim przedstawiciele Polonii z Trewiru i Moguncji, mieli okazję uczestniczyć w dwóch niezwykle nastrojowych koncertach adwentowych, które odbyły się pod patronatem Premier Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu Malu Dreyer, Konsula Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej Jakuba Wawrzyniaka oraz Marszałka Województwa Opolskiego Andrzeja Buły.

Uczniowie Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia im. Fryderyka Chopina w Opolu, Lukas Gogol (akordeon) oraz Fabian Kurpiela (trąbka) wraz ze swymi nauczycielami, Agnieszką Gryźlak-Röhrich (fortepian) i Dariuszem Kownackim (akordeon) zauroczyli swym ogromnym talentem, uśmiechem, niezwykłym prezencją na scenie oraz przygotowanym repertuarem licznie przybyłą publiczność.

Organizowane z wieloletnią tradycją przez Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji koncerty adwentowe nie mogłyby się odbyć bez współpracy i wsparcia finansowego Konsulatu Generalnego RP w Kolonii, Kancelarii Kraju Związkowego Nadrenii-Palatynatu, Urzędu Marszałkowskiego Województwa Opolskiego, Towarzystwa Polsko-Niemieckiego w Trewirze oraz Polskiej Misji Katolickiej w Moguncji.

Zadania biura: przygotowanie i złożenie dokumentacji projektowej umożliwiającej dofinansowanie udziału w imprezie, nabór uczestników z województwa opolskiego, przygotowanie programu wyjazdu dla delegacji opolskiej oraz rezerwacja noclegu, wyżywienia, obsługa delegacji podczas pobytu, przygotowanie relacji z wydarzenia.



4. BIEŻĄCE DZIAŁANIA INFORMACYJNE

BWO posiada stronę internetową dostępną pod następującymi adresami internetowymi: www.opolskie.de, www.polenpartner.de oraz www.wirtschaft-oppeln.de.

Strona internetowa prowadzona jest zarówno w języku polskim jak i niemieckim i zawiera następujące działy: „Informacje”, „O biurze”, „Oferty”, „Kontakt”. Zawartość strony w języku polskim i niemieckim nie jest identyczna. Na stronie polskiej umieszczane są regularnie aktualizowane informacje skierowane do przedsiębiorców opolskich. Natomiast na stronie niemieckiej publikowane są jedynie informacje przeznaczone dla firm niemieckich.

W roku 2019 BWO publikowało regularnie informacje o projektach biura, wydarzeniach bieżących i zapytaniach przedsiębiorców w ramach tzw. internetowej giełdy kooperacyjnej BWO zarówno na własnych platformach internetowych www.opolskie.de oraz www.wirtschaft-oppeln.de jak i na stronie Urzędu Marszałkowskiego www.opolskie.pl w dziale „Biuro w Moguncji”.

Strona internetowa została stworzona i jest na bieżąco aktualizowana przez pracownika Biura Województwa Opolskiego, zatem całkowite koszty strony ograniczają się do opłacenia raz w roku opłaty nabycia praw do używania wyżej wymienionych domen internetowych. Żadne prace związane z prowadzeniem strony nie są zlecane firmom zewnętrznym.

Od października 2015 roku Biuro Województwa Opolskiego w Moguncji korzysta również z portalu społecznościowego Facebook, gdzie przekazywane są najaktualniejsze informacje na temat organizowanych projektów kulturalnych oraz gospodarczych (www.facebook.com/opolskie.de). Promocja na Facebooku pozwala docierać przede wszystkim do Polonii zamieszkałej na terenie Nadrenii-Palatynatu oraz służy szybkiemu rozpowszechnianiu informacji wśród mieszkańców Nadrenii-Palatynatu oraz Opolszczyzny.

Od listopada 2019 roku Biuro Województwa Opolskiego jest dostępne również na Instagram pod hasłem Region Oppeln.

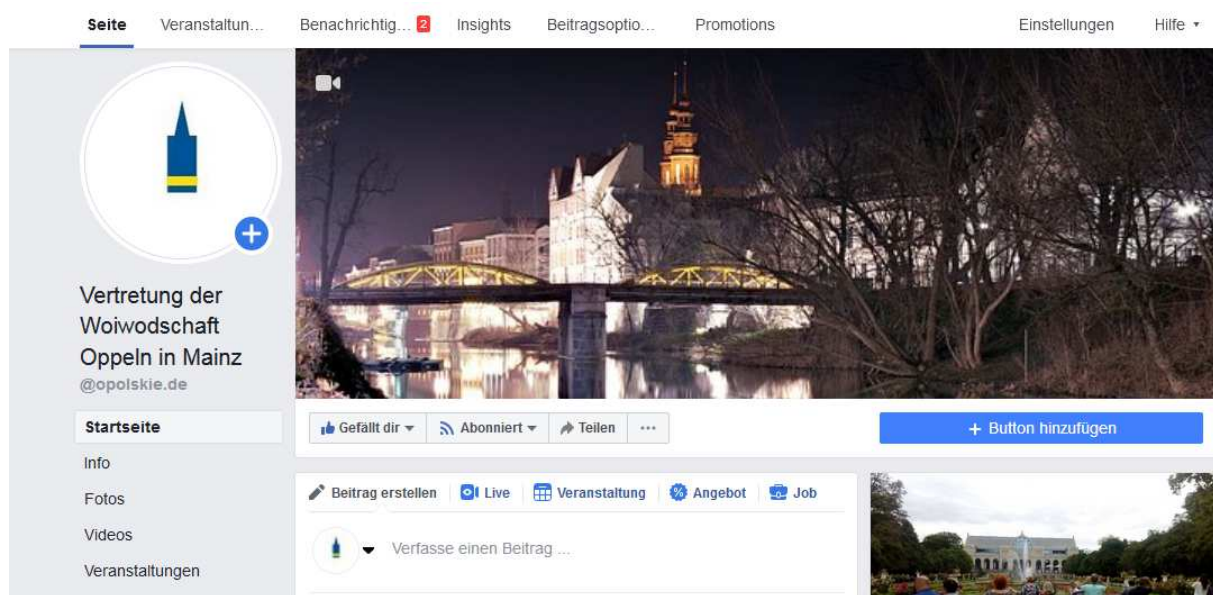
Strona www.opolskie.de (wersja polska)



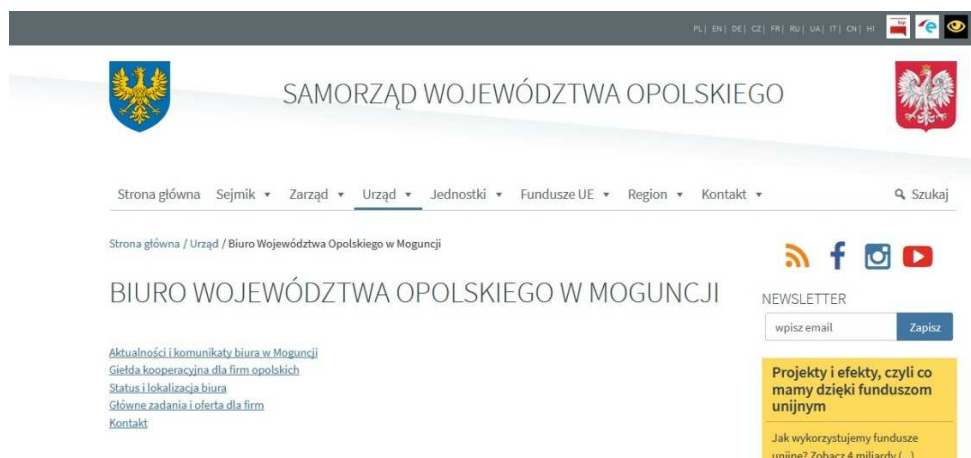
Strona www.opolskie.de (wersja niemiecka)



Strona www.facebook.com/opolskie.de (wersja polsko-niemiecka)



Strona www.opolskie.pl/urząd/biuro-w-moguncji/ (wersja polska)



4.1 PLAN DZIAŁAŃ BIURA WOJEWÓDZTWA OPOLSKIEGO W MOGUNCJI W ROKU 2020

Lg.	Data	Wydarzenie
1.	15-16.02.2020	Targi Touristikmesse w Koblencji. Stoisko województwa opolskiego
2.	13.03.2020	Stoisko informacyjne województwa opolskiego podczas spotkania członków i sympatyków Związku Partnerskiego Quartett
3.	03-05.04.2020	Targi Rzemieślniczo-Konsumpcyjne Nadrenii-Palatynatu w ramach wystawy „Świat Turystyki”. Stoisko województwa opolskiego
4.	20-24.04.2020	Targi Hannover Messe. Stoisko województwa opolskiego wraz z Politechniką Opolską
5.	Kwiecień	Wieczór studencki Europaforum
6.	09.05.2020	Koncert Maria Daoud Quartett "Exchange" z Arnoldem Kocurkiem – zwycięzcą Konkursu Piosenki Niemieckiej 2019 w Dachshausen
7.	10.05.2020	Koncert Maria Daoud Quartett "Exchange" z Arnoldem Kocurkiem – zwycięzcą Konkursu Piosenki Niemieckiej 2019 w Trewirze
8.	02-05.05.2020	Spotkanie młodzieży Porozumienia Czworostronnego w Moguncji zorganizowanej wokół parlamentów regionalnych.
9.	18.05.2020	Święto Konstytucji Nadrenii - Palatynatu
10.	02.06.2020	Wizyta uczniów Szkół Podstawowych z Betzdorf Kirchen oraz Gogolina w Moguncji
11.	06.06-08.06.2020	Dzień Województwa Opolskiego oraz Pokaz Orkiestr Dętych w Pałacu Pawłowice z udziałem Orkiestry Dętej z Hermeskeil
12.	10.06-14.06.2020	Rewizyta przedstawicieli Stowarzyszenia Drogi Św. Jakuba z Nadrenii-Palatynatu w Opolu
13.	17-18.06.2020	Spotkanie młodzieży Porozumienia Czworostronnego z Eurodeputowanymi na Zamku w Hambach
14.	18-22.06.2020	Wizyta Marszałka Województwa Opolskiego w Koblencji
15.	19-21.06.2020	Dni Nadrenii-Palatynatu w Andernach z udziałem Orkiestry Dętej z Borek Wielkich. Stoisko informacyjne województwa opolskiego, sprzedaż produktów regionalnych
16.	23.06.2020	Grill w Konsulacie RFN w Opolu. Obsługa delegacji z Nadrenii-Palatynatu
17.	27-28.06.2020	Dni Nadrenii-Palatynatu w Dijon. Stoisko informacyjne województwa opolskiego, sprzedaż produktów regionalnych
18.	29.06.2020	Prezentacja Biura Województwa Opolskiego na Uniwersytecie w Moguncji (Mainzer Polonicum)
19.	06-09.09.2020	Targi spoga+gafa 2020 w Kolonii. Organizacja misji gospodarczej
20.	13.09.2020	Międzynarodowy Festiwal Wielokulturowości w Moguncji. Namiot wystawienniczy oraz występ zespołu muzycznego
21.	13.09.2020	Koncert polonijny podczas Polskiego Nabożeństwa Niedzielnego
22.	17-20.09.2020	Szkoły muzykują. Udział Fundacji Rozwoju Artystycznego "Fabryka Muzyki"
23.	Wrzesień	Sportjugendforum. Forum dla młodzieży uprawiającej sport. Udział sportowców z województwa opolskiego
24.	19-20.09.2020	Europejskie targi Chłopskie w Sankt Julian. Namiot wystawienniczy oraz prezentacja kulturalna (występ zespołu muzycznego).
25.	16-19.11.2020	Targi Medica w Duesseldorfie. Prezentacja firm z województwa opolskiego na stoisku zorganizowanym przez Ministerstwo Przedsiębiorczości i Technologii RP oraz Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości
26.	05.12.2020	Koncert adwentowy w Moguncji
27.	06.12.2020	Koncert adwentowy w Koblencji

5. PODSUMOWANIE

BWO zrealizowało w 2019 roku prawie wszystkie planowane w roku poprzednim projekty. Nie odbyły się jedynie te wydarzenia, które zostały odwołane przez organizatorów z różnych przyczyn lub ich terminy kolidowały z innymi wydarzeniami realizowanymi przez Biuro.

BWO było organizatorem lub współorganizatorem ponad trzydziestu wydarzeń wpisujących się do głównych zadań biura m.in.:

- 12 prezentacji targowych połączonych z promocją gospodarczą, turystyczną oraz kulturalną województwa opolskiego. BWO przygotowało samodzielnie stoiska wystawiennicze na targach turystycznych w Koblencji i Moguncji oraz targach branżowych tj. Targi w Hanowerze, targi Medica, jak i kilku innych imprezach umożliwiających prezentację walorów regionu w namiocie wystawienniczym np. udział w festynach organizowanych z okazji święta Konstytucji Nadrenii-Palatynatu, obchodów święta regionu (Dni Nadrenii-Palatynatu w Annweiler oraz Dijon), udział w Festiwalu Wielokulturowości w Moguncji, czy też Europejskich Targach Chłopskich w Rammelsbach. Na większości imprez wraz z BWO prezentowali się przedsiębiorcy, producenci produktów regionalnych bądź twórcy ludowi z województwa opolskiego,

- 13 imprez kulturalnych z udziałem zespołów muzycznych, tanecznych. BWO zorganizowało samodzielnie 4 koncerty muzyki klasycznej z udziałem opolskich muzyków, 2 w ramach Tygodnia Europejskiego w Moguncji oraz Trewirze oraz 2 koncerty adwentowe w również w Moguncji oraz Trewirze, które wspólnie zgromadziły kilkadziesiąt gości oraz pozwoliły opolskim muzykom na prezentację przed szeroką publicznością zagraniczną oraz Polonią. Ponadto zorganizowano występy muzyczno-taneczne z udziałem kilkudziesięciu młodych osób z województwa opolskiego: Dzień Przyjaźni Niemiecko-Francuskiej oraz konkurs taneczny w Gau Algesheim z udziałem zespołu tanecznego Pech, Dni Nadrenii-Palatynatu z udziałem Gminnej Orkiestry Dętej z Jemielnicy oraz występ mażorettek Efekt podczas Festiwalu Wielokulturowości w Moguncji oraz koncert akordeonowy podczas Europejskich Targów Chłopskich w Rammelsbach,

- 3 misje gospodarcze, w tym 2 z udziałem opolskich przedsiębiorców i naukowców zorganizowane w ramach imprez targowych (Misja na Targi w Hanowerze, misja na targi ogrodnicze Spoga+Gafa) oraz 1 misja do województwa opolskiego z udziałem niemieckich firm. Wszystkie misje gospodarcze połączone były z uczestnictwem w giełdach kooperacyjnych

- 1 wyjazd studyjny połączony z warsztatami edukacyjnymi o tematyce: dziedzictwo kulinarne

- Pracownik BWO organizował samodzielnie lub współorganizował wiele spotkań oraz wyjazdów w ramach współpracy pomiędzy Nadrenią-Palatynatem a województwem opolskim, ale także w ramach Porozumienia Czworostronnego m.in.: wizyta nauczycieli z czterech krajów w Moguncji, wizyta wicepremiera dr Volkera Wissinga w Opolskiem, spotkanie młodzieży z Kluczborka oraz Andrenach, wizyta Królowej Win Gianni Simmer oraz winiarza Tobiasa Staigera, wizyta grupy pielgrzymów z Opolszczyzny, wizyta Marszałka Województwa Opolskiego w Nadrenii-Palatynacie, spotkanie młodych sportowców w Ville we Francji, itd.

Na bieżąco BWO udzielało pomocy i odpowiedzi na napływające zapytania w sprawach gospodarczych, turystycznych oraz dotyczących wszystkich aspektów współpracy międzyregionalnej. Przekazywało aktualne informacje na temat sytuacji politycznej, społecznej oraz gospodarczej w obu regionach partnerskich. Biuro w 2019 roku kontynuowało współpracę z administracją samorządową Nadrenii-Palatynatu (Kancelaria Kraju Związkowego, Landtag, Ministerstwa oraz instytucjami i organizacjami gospodarczymi, kulturalnymi, ekologicznymi itp.), z instytucjami samorządowymi województwa opolskiego przysyłając regularnie oferty współpracy do urzędów miast, gmin i powiatów, z polskimi placówkami konsularnymi i dyplomatycznymi na terenie Niemiec i Luksemburga, z instytucjami gospodarczymi w Niemczech, Luksemburgu oraz na Opolszczyźnie tj. izby gospodarcze, handlowe, rzemieślnicze, instytucje okołobiznesowe oraz z instytucjami polonijnymi na terenie Niemiec, przede wszystkim ze związkami polsko-niemieckimi działającymi na terenie Nadrenii-Palatynatu.

Pracownik biura obsługiwał merytorycznie, organizacyjnie i protokolarnie wizyty delegacji zagranicznych w województwie opolskim oraz delegacji opolskich przebywających na terenie Niemiec oraz Francji, jak i uczestniczył we wszystkich najważniejszych spotkaniach, konferencjach, obchodach odbywających się w Nadrenii-Palatynacie, ale także organizowanych przez polskie placówki dyplomatyczne lub organizacje gospodarcze poza regionem partnerskim województwa opolskiego.

BWO inicjowało oraz wspomagało również partnerów niemieckich w prezentacjach na terenie naszego kraju, m.in. udział przedstawicieli Nadrenii w imprezach promocyjnych organizowanych w Opolu (Międzynarodowe Targi Turystyki w Opolu, Dzień Województwa Opolskiego w Mosznej, Grill Letni w Konsulacie RFN, Tydzień Kultury Niemieckiej).

Większość zorganizowanych przez BWO wydarzeń została sfinansowana ze środków pozabudżetowych. Dzięki pozytywnemu rozpatrzeniu złożonych przez BWO projektów, próśb oraz podań skierowanych do takich urzędów i instytucji jak Kancelaria Kraju Związkowego, polskie oraz nadreńskie ministerstwa, Landtag, Konsulat RP w Kolonii, Polskie Misje Katolickie oraz polsko-niemieckie związki partnerskie opolskie imprezy zagraniczne zostały dofinansowane na kwotę ok. 150.000 PLN. Ponadto opłaty za korzystanie z powierzchni biurowych przez BWO wraz z mediami w wysokości ok. 55.000 PLN ponosi Ministerstwo Gospodarki Nadrenii-Palatynatu. BWO nie dokonało w 2019 roku żadnych opłat za korzystanie z sal konferencyjnych, sal koncertowych, pomieszczeń wykorzystywanych na organizację odczytów, spotkań oraz prezentacji.